



## **USER MANUAL**

Climbing holds 12 pieces

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Uchwyty do wspinaczki 12 sztuki

## **BETRIEBSANLEITUNG**

Klettergriffe 12 Stück

## **NÁVOD K OBSLUZE**

Lezecké násady 12 kusů

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Poignées d'escalade 12 pièces

## **INSTRUCCIONES DE OPERACION**

Asas de escalada 12 piezas

## **ISTRUZIONI OPERATIVE**

Maniglie da arrampicata 12 pezzi

## **MANUAL DE UTILIZARE**

Manere de catarare 12 piese

## **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

Mászó fogantyúk 12 db

## **POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

Lezecké násady 12 kusov

## **KASUTUSJUHEND**

Ronimiskäepidemed 12 tk

## **VARTOTOJO VADOVAS**

Laipiojimo rankenos 12 vnt

## **LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**

Kāpšanas rokturi 12 gab

## **ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА**

Ручки для лазіння 12 шт

## **РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**

Дръжки за катерене 12 бр

## **KORISNIČKI PRIRUČNIK**

Ručke za penjanje 12 komada

## **ANVÄNDARMANUAL**

Klätterhandtag 12 st

## **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**

Αναρριχητικές λαβές 12 τεμαχίων

# GEBRUIKERSHANDLEIDING

Klimhandvatten 12 stuks

## BRUGERVEJLEDNING

Klatrehåndtag 12 stk

## MANUAL DO UTILIZADOR

Alças de escalada 12 peças

## PRIROČNIK ZA UPORABO

Plezalni ročaji 12 kosov

## KÄYTTÖOHJE

Kiipeilykahvat 12 osaa

**M: 00025394 (SND-754)**

Manufacturer/Producent/Hersteller/Výrobce/ Producteur/Productor/Produttore/Producător/Termelő/Producent/Tootja/  
Gamintojas/Ražotājs/Продуктер/Продукцент/Proizvođač/Producent/Παραγωγός/Producent/Producer/Produtor/  
Producent/Tuottaja:

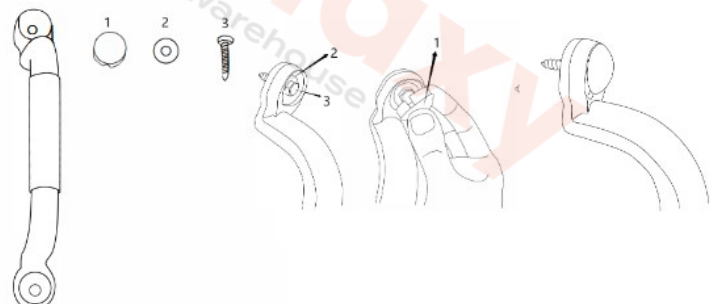
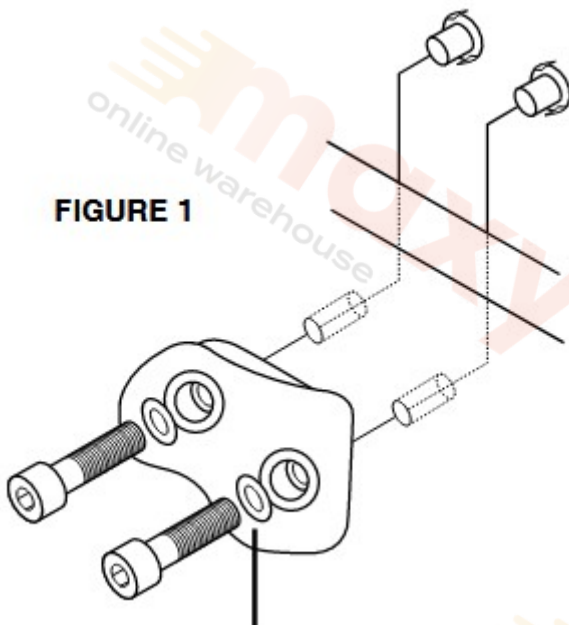
ISO TRADE Sp. z o. o.  
Ul. Hangarowa 15  
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00025394 M: SND-754



**FIGURE 1**



EN

**Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!**  
**Before starting to use, please read the following instructions**  
**for the correct use of the product. Please keep these instructions on**  
**future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.**

**Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!**

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

**SPECIFICATION:**

- 2 pcs. handles,
- 2 pcs. yellow
- 2 pcs. green,
- 2 pcs. blue,
- 2 pcs. orange,
- 2 pcs. red
- Material: PP + iron
- Maximum load: hand grip: 100kg, "stone": 150kg.

**CHARACTERISTICS:**

Children's climbing handles are designed with the safety and physical development of young climbers in mind. They provide good grip and comfort of use. The set includes several shapes and colors that can be mounted on the climbing wall, creating a variety of routes. These handles allow for the development of coordination, muscle strength and dexterity, and at the same time support children's imagination and creativity through play and physical activity.

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS:**

Tools Needed:

- Safety Glasses
- Tape Measure
- Power Drill
- 3/8" Drill Bit
- 1/4" Allen Key

1. Place climbing holds every 30-45 cm in a uniform pattern.
2. Use a pencil to mark the holding locations on the climbing wall so that your child can climb to the top platform. For younger children, we recommend a uniform pattern.
3. The mounting hardware is designed to mount to 1" or less thick material.
4. Drill holes in the locations marked in Step 2 using a 3/8" drill bit.
5. Install climbing holds as shown in FIGURE 1 above (note: weld nuts may require hammering into the wood).
6. Install the hold in the desired location as shown in the diagram.

**WARNING:** Before allowing children to use the climbing wall, make sure that each handle is securely attached.

**WARNINGS/SAFETY RULES:**

- Recommended age: 6+ years
- Before each use, make sure that all handles are firmly attached to the wall and that there is no play that could cause them to fall off.
- Install handles according to the instructions (every 30-45 cm) to ensure a safe and comfortable grip for children. Too much spacing can increase the risk of falls.
- Check the maximum load capacity of the handles and make sure your child is within the safe weight range for the handles being used.
- Children should always be supervised by an adult when using the climbing wall so that they can react quickly if necessary.
- Install the climbing wall over a safe, soft surface such as a mat or shock-absorbing foam to minimize the risk of injury in the event of a fall.
- If you notice any cracks, chips or other damage to the handles, do not allow children to climb until the handles have been replaced or repaired.
- Intended for indoor and outdoor home use only.
- Maximum load: handle: 100 kg, stone: 150 kg.



**Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!**  
**Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją**  
**w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na**  
**przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.**

## **Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !**

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

## **SPECYFIKACJA:**

- 2 szt. uchwytów,
- 2 szt. żółtego
- 2 szt. zielonego,
- 2 szt. niebieskiego,
- 2 szt. pomarańczowego,
- 2 szt. czerwonego
- Materiał: PP + żelazo
- Maksymalne obciążenie: uchwyt na rękę: 100kg, „kamień”: 150kg.

## **CHARAKTERYSTYKA:**

Uchwyty do wspinaczki dla dzieci, są zaprojektowane z myślą o bezpieczeństwie i rozwoju fizycznym młodych wspinaczy. Zapewniają dobrą przyczepność i komfort użytkowania. W zestawie znajduje się kilka kształtów i kolorów, które można zamontować na ścianie wspinaczkowej, tworząc różnorodne trasy. Uchwyty te pozwalają na rozwój koordynacji, siły mięśniowej oraz zręczności, a jednocześnie wspierają wyobraźnię i kreatywność dzieci poprzez zabawę i aktywność fizyczną.

## **INSTRUKCJA MONTAŻU:**

Potrzebne narzędzia:

- Okulary ochronne
- Taśma miernicza
- Wiertarka elektryczna
- Wiertło 3/8"
- Klucz imbusowy 1/4"

1. Umieść uchwyty wspinaczkowe co 30-45 cm w jednolitym wzorze.
2. Ołówkiem zaznacz miejsca montażu uchwytów na ścianie wspinaczkowej, w taki sposób, aby dziecko mogło wspiąć się na górną platformę. Dla młodszych dzieci zalecamy jednolity wzór.
3. Elementy montażowe są przeznaczone do mocowania na materiale o grubości 2,5 cm lub mniejszej.
4. Wywierć otwory w miejscach zaznaczonych w kroku 2, używając wiertła 3/8 cala.
5. Zamontuj uchwyty wspinaczkowe, jak pokazano na RYSUNKU 1 powyżej (uwaga: nakrętki zgrzewane mogą wymagać wbicia młotkiem w drewno).
6. Zamontuj uchwyt w wymaganym miejscu, jak pokazano na diagramie.

**OSTRZEŻENIE:** Przed umożliwieniem dzieciom korzystania ze ściany wspinaczkowej upewnij się, że każdy uchwyt jest solidnie przymocowany.

## **OSTRZEŻENIA / ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:**

- Sugerowany wiek: 6+ lat
- Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie uchwyty są mocno przytwierdzone do ściany i nie ma luzów, które mogłyby spowodować ich odpadnięcie.
- Zainstaluj uchwyty zgodnie z instrukcjami (co 30-45 cm), aby zapewnić bezpieczny i wygodny chwyt dla dzieci. Zbyt duże odległości mogą zwiększyć ryzyko upadków.
- Sprawdź maksymalne obciążenie uchwytów i upewnij się, że dziecko mieści się w bezpiecznym zakresie wagowym dla używanych uchwytów.
- Dzieci zawsze powinny być pod nadzorem dorosłych podczas korzystania ze ściany wspinaczkowej, aby w razie potrzeby można było szybko zareagować.
- Zamontuj ścianę wspinaczkową nad bezpieczną, miękką powierzchnią, taką jak mata lub pianka amortyzująca, aby zminimalizować ryzyko obrażeń w razie upadku.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek pęknięcia, ubytki lub inne uszkodzenia na uchwytach, nie pozwalaj dzieciom na wspinaczkę, dopóki uchwyty nie zostaną wymienione lub naprawione.
- Przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz.
- Maksymalne obciążenie: uchwyt: 100 kg, kamień: 150 kg.

# DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!**  
**Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen**  
**für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf**  
**Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

## **Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!**

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

## **SPEZIFIKATION:**

- 2 Stück Griffe,
- 2 Stück Gelb
- 2 Stk. grün,
- 2 Stück Blau,
- 2 Orangenstücke,
- 2 Stück Rot
- Material: PP + Eisen
- Maximale Belastung: Handgriff: 100 kg, „Stein“: 150 kg.

## **CHARAKTERISTIK:**

Klettergriffe für Kinder sind auf die Sicherheit und körperliche Entwicklung junger Kletterer ausgelegt. Sie bieten guten Halt und Bedienkomfort. Das Set enthält mehrere Formen und Farben, die an der Kletterwand montiert werden können, um vielfältige Routen zu erstellen. Diese Griffe ermöglichen die Entwicklung von Koordination, Muskelkraft und Geschicklichkeit und unterstützen gleichzeitig die Fantasie und Kreativität der Kinder durch Spiel und körperliche Aktivität.

## **MONTAGEANLEITUNG:**

Benötigte Werkzeuge:

- Schutzbrille
- Maßband
- Elektrische Bohrmaschine
- 3/8" Bohrer
- 1/4-Zoll-Inbusschlüssel

1. Klettergriffe alle 30-45 cm in einem gleichmäßigen Muster platzieren.
2. Markieren Sie mit einem Bleistift die Befestigungspunkte der Griffe an der Kletterwand, damit das Kind auf die obere Plattform klettern kann. Für jüngere Kinder empfehlen wir ein einheitliches Muster.
3. Die Montageteile sind für die Befestigung an Material mit einer Dicke von 2,5 cm oder weniger ausgelegt.
4. Bohren Sie mit einem 3/8-Zoll-Bohrer Löcher an den in Schritt 2 markierten Stellen.
5. Installieren Sie die Klettergriffe wie in ABBILDUNG 1 oben gezeigt (Hinweis: Schweißmuttern müssen möglicherweise in das Holz gehämmert werden).
6. Montieren Sie den Halter an der gewünschten Stelle, wie in der Abbildung gezeigt.

**WARNUNG:** Bevor Sie Kindern erlauben, die Kletterwand zu benutzen, stellen Sie sicher, dass jeder Griff sicher befestigt ist.

## **WARNHINWEISE/SICHERHEITSBESTIMMUNGEN:**

- Empfohlenes Alter: 6+ Jahre
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Halterungen fest an der Wand befestigt sind und keine Lockerheit vorhanden ist, die dazu führen könnte, dass sie herunterfallen.
- Installieren Sie die Griffe gemäß den Anweisungen (alle 30–45 cm), um einen sicheren und bequemen Halt für Kinder zu gewährleisten. Zu lange Distanzen können die Sturzgefahr erhöhen.
- Überprüfen Sie die maximale Belastung der Griffe und stellen Sie sicher, dass sich Ihr Kind im sicheren Gewichtsbereich für die verwendeten Griffe befindet.
- Kinder sollten beim Benutzen der Kletterwand immer unter Aufsicht eines Erwachsenen sein, damit sie im Bedarfsfall schnell reagieren können.
- Montieren Sie die Kletterwand auf einer sicheren, weichen Oberfläche, z. B. einer Matte oder stoßdämpfendem Schaumstoff, um das Verletzungsrisiko im Falle eines Sturzes zu minimieren.
- Wenn Sie Risse, Absplitterungen oder andere Schäden an den Griffen bemerken, erlauben Sie Kindern nicht, darauf zu klettern, bis die Griffe ausgetauscht oder repariert wurden.
- Nur für den häuslichen Gebrauch im Innen- und Außenbereich bestimmt.
- Maximale Belastung: Griff: 100 kg, Stein: 150 kg.

**Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!**  
**Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny**  
**pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechtejte**  
**dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.**

**Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!**

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

**SPECIFIKACE:**

- 2 ks rukojetí,
- 2 ks žluté
- 2 ks zelené,
- 2 kusy modré,
- 2 kusy pomeranče,
- 2 kusy červené
- Materiál: PP + železo
- Maximální zatížení: rukojeť: 100 kg, "kámen": 150 kg.

**CHARAKTERISTICKÝ:**

Lezecké chyty pro děti jsou navrženy s ohledem na bezpečnost a fyzický rozvoj malých lezců. Poskytují dobrou přilnavost a pohodlí při používání. Sada obsahuje několik tvarů a barev, které lze namontovat na lezeckou stěnu a vytvořit tak různé cesty. Tato madla umožňují rozvoj koordinace, svalové síly a obratnosti a zároveň podporují dětskou fantazii a kreativitu prostřednictvím hry a pohybové aktivity.

**NÁVOD NA MONTÁŽ:**

Potřebné nástroje:

- Ochranné brýle
- Měřicí páska
- Elektrická vrtačka
- vrták 3/8".
- 1/4" imbusový klíč

1. Umístěte lezecké chyty každých 30-45 cm v jednotném vzoru.
2. Tužkou si na lezecké stěně označte montážní místa madel, aby dítě mohlo vylézt na horní plošinu. Pro mladší děti doporučujeme jednotný vzor.
3. Montážní materiál je navržen pro připevnění k materiálu o tloušťce 2,5 cm nebo méně.
4. Vyvrtejte otvory v místech označených v kroku 2 pomocí vrtáku 3/8 palce.
5. Nainstalujte lezecké chyty, jak je znázorněno na OBRÁZKU 1 výše (poznámka: přivařovací matice mohou vyžadovat zatloukání do dřeva).
6. Nainstalujte držák na požadované místo, jak je znázorněno na obrázku.

**VAROVÁNÍ:** Než umožníte dětem používat lezeckou stěnu, ujistěte se, že je každé madlo bezpečně připevněno.

**VAROVÁNÍ/BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA:**

- Doporučený věk: 6+ let
- Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny držáky pevně připevněny ke stěně a nevyskytují se žádné uvolnění, které by mohlo způsobit jejich odpadnutí.
- Nainstalujte rukojeti podle pokynů (každých 30-45 cm), abyste zajistili bezpečný a pohodlný úchop pro děti. Příliš dlouhé vzdálenosti mohou zvýšit riziko pádu.
- Zkontrolujte maximální zatížení rukojetí a ujistěte se, že vaše dítě je v bezpečném rozsahu hmotnosti pro používané rukojeti.
- Děti by měly být při používání lezecké stěny vždy pod dohledem dospělých, aby mohly v případě potřeby rychle reagovat.
- Namontujte lezeckou stěnu na bezpečný, měkký povrch, jako je karimatka nebo pěna tlumící nárazy, abyste minimalizovali riziko zranění v případě pádu.
- Pokud si všimnete jakýchkoli prasklin, třísek nebo jiného poškození na rukojetích, nedovolte dětem lézt, dokud nebudou rukojeti vyměněny nebo opraveny.
- Určeno pouze pro domácí použití, uvnitř i venku.
- Maximální zatížení: rukojeť: 100 kg, kámen: 150 kg.



**FR**

**Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!**  
**Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes**  
**pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur**  
**l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.**

**Important: GARDER POUR L'AVENIR!**

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

**SPÉCIFICATION:**

- 2 pièces de poignées,
- 2 morceaux de jaune
- 2 pièces vertes,
- 2 morceaux de bleu,
- 2 morceaux d'orange,
- 2 morceaux de rouge
- Matériel: PP + fer
- Charge maximale : poignée : 100kg, "pierre" : 150kg.

**CARACTÉRISTIQUES:**

Les prises d'escalade pour enfants sont conçues dans le souci de la sécurité et du développement physique des jeunes grimpeurs. Ils assurent une bonne adhérence et un confort d'utilisation. L'ensemble comprend plusieurs formes et couleurs qui peuvent être montées sur le mur d'escalade pour créer une variété d'itinéraires. Ces poignées permettent le développement de la coordination, de la force musculaire et de la dextérité, tout en soutenant l'imagination et la créativité des enfants par le jeu et l'activité physique.

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE :**

Outils nécessaires :

- Lunettes de sécurité
- Ruban à mesurer
- Perceuse électrique
- Foret 3/8"
- Clé Allen 1/4"

1. Placez les prises d'escalade tous les 30 à 45 cm selon un motif uniforme.
2. Marquez avec un crayon les emplacements de montage des poignées sur le mur d'escalade afin que l'enfant puisse grimper jusqu'à la plateforme supérieure. Pour les jeunes enfants, nous recommandons un motif uniforme.
3. Le matériel de montage est conçu pour être fixé à un matériau d'une épaisseur maximale de 2,5 cm.
4. Percez des trous aux emplacements marqués à l'étape 2 à l'aide d'un foret de 3/8 de pouce.
5. Installez les prises d'escalade comme indiqué dans la FIGURE 1 ci-dessus (remarque : les écrous à souder peuvent nécessiter un martelage dans le bois).
6. Installez le support à l'emplacement requis, comme indiqué sur le schéma.

**AVERTISSEMENT :** Avant de permettre aux enfants d'utiliser le mur d'escalade, assurez-vous que chaque poignée est solidement fixée.

**AVERTISSEMENTS/RÈGLES DE SÉCURITÉ :**

- Âge suggéré : 6+ ans
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que tous les supports sont fermement fixés au mur et qu'il n'y a aucun jeu qui pourrait les faire tomber.
- Installez les poignées selon les instructions (tous les 30 à 45 cm) pour garantir une prise en main sûre et confortable pour les enfants. Des distances trop longues peuvent augmenter le risque de chutes.
- Vérifiez la charge maximale sur les poignées et assurez-vous que votre enfant se situe dans la plage de poids sécuritaire pour les poignées utilisées.
- Les enfants doivent toujours être sous la surveillance d'un adulte lorsqu'ils utilisent le mur d'escalade afin qu'ils puissent réagir rapidement si nécessaire.
- Montez le mur d'escalade sur une surface douce et sûre, comme un tapis ou une mousse absorbant les chocs, pour minimiser le risque de blessure en cas de chute.
- Si vous remarquez des fissures, des éclats ou d'autres dommages sur les poignées, ne laissez pas les enfants grimper jusqu'à ce que les poignées soient remplacées ou réparées.
- Destiné à un usage domestique uniquement, aussi bien en intérieur qu'en extérieur.
- Charge maximale : poignée : 100 kg, pierre : 150 kg.

# ES

**Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!**  
**Antes de usar, lea las siguientes instrucciones**  
**para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en**  
**futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.**

**Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!**

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

**ESPECIFICACIÓN:**

- 2 piezas de asas,
- 2 piezas de amarillo
- 2 piezas verde,
- 2 piezas de azul,
- 2 trozos de naranja,
- 2 piezas de rojo
- Material: PP + hierro
- Carga máxima: empuñadura: 100 kg, "piedra": 150 kg.

**CARACTERÍSTICA:**

Los agarres de escalada para niños están diseñados teniendo en cuenta la seguridad y el desarrollo físico de los jóvenes escaladores. Proporcionan buen agarre y comodidad de uso. El conjunto incluye varias formas y colores que se pueden montar en el muro de escalada para crear una variedad de rutas. Estos mangos permiten el desarrollo de la coordinación, la fuerza muscular y la destreza, y al mismo tiempo apoyan la imaginación y la creatividad de los niños a través del juego y la actividad física.

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE:**

Herramientas necesarias:

- Gafas de seguridad
- Cinta métrica
- Taladro eléctrico
- Taladro de 3/8"
- Llave Allen de 1/4"

1. Coloque presas de escalada cada 30-45 cm siguiendo un patrón uniforme.
2. Marque con un lápiz los lugares de montaje de las asas en el muro de escalada para que el niño pueda subir a la plataforma superior. Para los niños más pequeños recomendamos un patrón uniforme.
3. Los accesorios de montaje están diseñados para fijarse a material de 2,5 cm de espesor o menos.
4. Taladre agujeros en los lugares marcados en el paso 2 usando una broca de 3/8 de pulgada.
5. Instale los soportes para escalar como se muestra en la FIGURA 1 anterior (nota: es posible que sea necesario martillar las tuercas soldadas en la madera).
6. Instale el soporte en la ubicación requerida como se muestra en el diagrama.

**ADVERTENCIA:** Antes de permitir que los niños usen el muro de escalada, asegúrese de que cada manija esté bien sujeta.

**ADVERTENCIAS/NORMAS DE SEGURIDAD:**

- Edad sugerida: 6+ años
- Antes de cada uso, asegúrese de que todos los soportes estén firmemente sujetos a la pared y que no haya holguras que puedan provocar que se caigan.
- Instale las asas según las instrucciones (cada 30-45 cm) para garantizar un agarre seguro y cómodo para los niños. Distancias demasiado largas pueden aumentar el riesgo de caídas.
- Verifique la carga máxima en las manijas y asegúrese de que su hijo esté dentro del rango de peso seguro para las manijas que se utilizan.
- Los niños siempre deben estar bajo la supervisión de un adulto cuando utilicen el rocódromo para que puedan reaccionar rápidamente si es necesario.
- Monte el rocódromo sobre una superficie suave y segura, como una colchoneta o espuma amortiguadora, para minimizar el riesgo de lesiones en caso de caída.
- Si nota grietas, astillas u otros daños en los mangos, no permita que los niños trepen hasta que los mangos sean reemplazados o reparados.
- Destinado únicamente a uso doméstico, tanto en interior como en exterior.
- Carga máxima: mango: 100 kg, piedra: 150 kg.

# IT

**Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!**  
**Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni**  
**per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni**  
**futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.**

#### **Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!**

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

#### **SPECIFICA:**

- 2 pezzi di maniglie,
- 2 pezzi di giallo
- 2 pezzi verdi,
- 2 pezzi di blu,
- 2 pezzi di arancia,
- 2 pezzi di rosso
- Materiale: PP + ferro
- Carico massimo: impugnatura: 100 kg, "pietra": 150 kg.

#### **CARATTERISTICA:**

Le prese da arrampicata per bambini sono progettate pensando alla sicurezza e allo sviluppo fisico dei piccoli arrampicatori. Forniscono una buona presa e comfort di utilizzo. Il set comprende diverse forme e colori che possono essere montati sulla parete da arrampicata per creare una varietà di percorsi. Queste maniglie permettono lo sviluppo della coordinazione, della forza muscolare e della destrezza, e allo stesso tempo supportano la fantasia e la creatività dei bambini attraverso il gioco e l'attività fisica.

#### **ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:**

Strumenti necessari:

- Occhiali di sicurezza
- Nastro di misurazione
- Trapano elettrico
- Punta da 3/8".
- Chiave a brugola da 1/4".

1. Posizionare le prese per l'arrampicata ogni 30-45 cm in modo uniforme.
2. Segnare con una matita le posizioni di montaggio delle maniglie sulla parete da arrampicata in modo che il bambino possa salire sulla piattaforma superiore. Per i bambini più piccoli consigliamo uno schema uniforme.
3. L'hardware di montaggio è progettato per essere fissato a materiale di spessore pari o inferiore a 2,5 cm.
4. Praticare i fori nelle posizioni contrassegnate al punto 2 utilizzando una punta da trapano da 3/8 di pollice.
5. Installare le prese per l'arrampicata come mostrato nella FIGURA 1 sopra (nota: i dadi saldati potrebbero richiedere di essere martellati nel legno).
6. Installare il supporto nella posizione richiesta come mostrato nello schema.

**ATTENZIONE:** prima di consentire ai bambini di utilizzare la parete da arrampicata, assicurarsi che ciascuna maniglia sia fissata saldamente.

#### **AVVERTENZE/NORME DI SICUREZZA:**

- Età consigliata: 6+ anni
- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che tutti i supporti siano fissati saldamente alla parete e che non vi siano allentamenti che potrebbero farli cadere.
- Installare le maniglie secondo le istruzioni (ogni 30-45 cm) per garantire una presa sicura e confortevole per i bambini. Percorsi troppo lunghi possono aumentare il rischio di cadute.
- Controlla il carico massimo sulle maniglie e assicurati che il tuo bambino rientri nel range di peso sicuro per le maniglie utilizzate.
- I bambini dovrebbero essere sempre sotto la supervisione di un adulto durante l'utilizzo della parete da arrampicata, in modo che possano reagire rapidamente in caso di necessità.
- Montare la parete da arrampicata su una superficie sicura e morbida, come un tappetino o una schiuma ammortizzante, per ridurre al minimo il rischio di lesioni in caso di caduta.
- Se si notano crepe, scheggiature o altri danni sulle maniglie, non permettere ai bambini di arrampicarsi finché le maniglie non saranno state sostituite o riparate.
- Destinato al solo uso domestico, sia all'interno che all'esterno.
- Carico massimo: maniglia: 100 kg, pietra: 150 kg.

# RO

**Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!  
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni  
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni  
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.**

## **Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!**

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

## **SPECIFICAȚIE:**

- 2 bucăți de mână,
- 2 buc de galben
- 2 buc verde,
- 2 bucăți de albastru,
- 2 bucăți de portocale,
- 2 bucăți de roșu
- Material: PP + fier
- Sarcina maxima: mâner: 100kg, "piatra": 150kg.

## **CARACTERISTICĂ:**

Prizele de alpinism pentru copii sunt concepute având în vedere siguranța și dezvoltarea fizică a tinerilor alpiști. Acestea oferă o bună aderență și confort de utilizare. Setul include mai multe forme și culori care pot fi montate pe peretele de alpinism pentru a crea o varietate de trasee. Aceste manere permit dezvoltarea coordonării, forței musculare și dexterității, și în același timp susțin imaginația și creativitatea copiilor prin joc și activitate fizică.

## **INSTRUCȚIUNI DE MONTARE:**

Instrumente necesare:

- Ochelari de protecție
- Bandă de măsurat
- Burghiu electric
- burghiu 3/8".
- Cheie hexagonală de 1/4".

1. Așezați prizele de alpinism la fiecare 30-45 cm într-un model uniform.
2. Marcați cu un creion locurile de montare ale mânerelor de pe peretele de cățărare, astfel încât copilul să poată urca pe platforma superioară. Pentru copiii mai mici, recomandăm un model uniform.
3. Hardware-ul de montare este proiectat pentru a fi atașat la un material care are o grosime de 2,5 cm sau mai puțin.
4. Găuriți găuri în locațiile marcate la pasul 2 folosind un burghiu de 3/8 inch.
5. Instalați prizele de cățărare așa cum se arată în FIGURA 1 de mai sus (notă: piulițele de sudură pot necesita lovirea cu ciocanul în lemn).
6. Instalați suportul în locația dorită, așa cum se arată în diagramă.

**AVERTISMENT:** Înainte de a permite copiilor să folosească peretele de cățărare, asigurați-vă că fiecare mâner este bine fixat.

## **AVERTIZĂRI/REGULI DE SIGURANȚĂ:**

- Varsta recomandată: 6+ ani
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că toate suporturile sunt bine atașate de perete și că nu există slăbiciune care ar putea cauza căderea acestora.
- Instalați mânerele conform instrucțiunilor (la fiecare 30-45 cm) pentru a asigura o prindere sigură și confortabilă pentru copii. Distanțe prea mari pot crește riscul de cădere.
- Verificați sarcina maximă pe mâner și asigurați-vă că copilul dumneavoastră se află în intervalul de greutate sigur pentru mânerele utilizate.
- Copiii ar trebui să fie întotdeauna sub supravegherea unui adult atunci când folosesc peretele de cățărare, astfel încât să poată reacționa rapid dacă este necesar.
- Montați peretele de alpinism pe o suprafață sigură, moale, cum ar fi un covoraș sau spumă care absorb șocul, pentru a minimiza riscul de rănire în cazul căderii.
- Dacă observați crăpături, așchii sau alte daune pe mâner, nu lăsați copiii să se cațere până când mânerul nu este înlocuit sau reparat.
- Destinat numai pentru uz casnic, atât în interior, cât și în exterior.
- Sarcina maxima: mâner: 100 kg, piatră: 150 kg.

**Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!**  
**A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat**  
**a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat**  
**és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.**

**Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!**

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

**ELŐÍRÁS:**

- 2 db fogantyú,
- 2 db sárga
- 2 db zöld,
- 2 db kék,
- 2 szelet narancs,
- 2 db piros
- Anyaga: PP + vas
- Maximális terhelés: kézi markolat: 100kg, "kő": 150kg.

**JELLEGZETES:**

A gyerekeknek szánt mászótartókat a fiatal hegyászok biztonságát és fizikai fejlődését szem előtt tartva tervezték. Jó fogást és kényelmes használatot biztosítanak. A készlet többféle formát és szint tartalmaz, amelyek a mászófalra szerelve változatos útvonalakat alakíthatnak ki. Ezek a fogantyúk lehetővé teszik a koordináció, az izomerő és a kézügyesség fejlesztését, ugyanakkor játékon és fizikai aktivitáson keresztül támogatják a gyerekek képzeletét és kreativitását.

**ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ:**

Szükséges eszközök:

- Biztonsági szemüveg
- Mérőszalag
- Elektromos fűrő
- 3/8"-os fűrő
- 1/4" imbuszkulcs

1. Helyezzen el mászótartókat 30-45 cm-enként egységes mintázatban.
2. Jelölje be ceruzával a fogantyúk rögzítési helyeit a mászófalon, hogy a gyermek fel tudjon mászni a felső emelvényre. Kisebb gyerekeknek egységes mintát ajánlunk.
3. A rögzítőelemet 2,5 cm vagy annál kisebb vastagságú anyaghoz való rögzítésre tervezték.
4. Fúrjon lyukakat a 2. lépésben megjelölt helyeken egy 3/8 hüvelykes fűrővel.
5. Szerelje fel a mászótartókat a fenti 1. ÁBRA szerint (megjegyzés: előfordulhat, hogy a hegesztett anyákat be kell verni a fába).
6. Szerelje fel a tartót a kívánt helyre az ábra szerint.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt engedélyezné a gyerekeknek a mászófal használatát, győződjön meg arról, hogy mindegyik fogantyú biztonságosan rögzítve van.

**FIGYELMEZTETÉSEK/BIZTONSÁGI SZABÁLYOK:**

- Javasolt életkor: 6 év felett
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden tartó szilárdan rögzítve van a falhoz, és nincs olyan lazaság, amely leeshet.
- Szerelje fel a fogantyúkat az utasításoknak megfelelően (30-45 cm-enként), hogy biztonságos és kényelmes fogást biztosítson a gyermekek számára. A túl nagy távolságok növelhetik az esések kockázatát.
- Ellenőrizze a fogantyúk maximális terhelését, és győződjön meg arról, hogy gyermeke a használt fogantyúk biztonságos súlytartományában van.
- A gyerekeknek mindig felnőtt felügyelete alatt kell lenniük a mászófal használatakor, hogy szükség esetén gyorsan reagálhassanak.
- Szerelje fel a mászófalat egy biztonságos, puha felületre, például szőnyegre vagy ütécscsillapító habszivacsra, hogy csökkentse a sérülések kockázatát esés esetén.
- Ha repedést, forgácsot vagy egyéb sérülést észlel a fogantyúkon, ne engedje, hogy a gyerekek felmásszanak, amíg ki nem cserélik vagy meg nem javítják.
- Kizárólag háztartási használatra készült, bel- és kültéren egyaránt.
- Maximális terhelés: nyél: 100 kg, kő: 150 kg.

# SK

**Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!**  
**Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny**  
**pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny**  
**a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.**

## **Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!**

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

## **ŠPECIFIKÁCIA:**

- 2 ks rúčok,
- 2 ks žlté
- 2 ks zelené,
- 2 kusy modrej,
- 2 kusy pomaranča,
- 2 kusy červenej
- Materiál: PP + železo
- Maximálne zaťaženie: rukoväť: 100 kg, "kameň": 150 kg.

## **CHARAKTERISTIKA:**

Lezecké chyty pre deti sú navrhnuté s ohľadom na bezpečnosť a fyzický rozvoj malých lezcov. Poskytujú dobrú priľnavosť a pohodlie pri používaní. Sada obsahuje niekoľko tvarov a farieb, ktoré je možné namontovať na lezeckú stenu a vytvoriť tak rôzne cesty. Tieto rukoväte umožňujú rozvoj koordinácie, svalovej sily a obratnosti a zároveň hrou a pohybovou aktivitou podporujú detskú fantáziu a kreativitu.

## **NÁVOD NA MONTÁŽ:**

Potrebné nástroje:

- Ochranné okuliare
- Meracia páska
- Elektrická vrtáčka
- 3/8" vrták
- 1/4" imbusový kľúč

1. Umiestnite lezecké chyty každých 30-45 cm v jednotnom vzore.
2. Ceruzkou si na lezeckej stene označte montážne miesta úchyty, aby dieťa mohlo vyliezť na hornú plošinu. Pre menšie deti odporúčame jednotný vzor.
3. Montážny materiál je určený na pripevnenie k materiálu s hrúbkou 2,5 cm alebo menej.
4. Vyvrtajte otvory na miestach označených v kroku 2 pomocou 3/8 palcového vrtáku.
5. Nainštalujte lezecké chyty, ako je znázornené na OBRÁZKU 1 vyššie (poznámka: privarené matice môžu vyžadovať zatĺkanie do dreva).
6. Nainštalujte držiak na požadované miesto, ako je znázornené na obrázku.

**UPOZORNENIE:** Skôr ako umožníte deťom používať lezeckú stenu, uistite sa, že je každá rukoväť bezpečne pripevnená.

## **UPOZORNENIA/BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ:**

- Odporúčaný vek: 6+ rokov
- Pred každým použitím sa uistite, že všetky držiaky sú pevne pripevnené k stene a nie je tam žiadna vôľa, ktorá by mohla spôsobiť ich odpadnutie.
- Nainštalujte rukoväte podľa pokynov (každých 30-45 cm), aby ste deťom zabezpečili bezpečný a pohodlný úchop. Príliš veľké vzdialenosti môžu zvýšiť riziko pádu.
- Skontrolujte maximálne zaťaženie rukovätí a uistite sa, že vaše dieťa je v bezpečnom rozsahu hmotnosti pre používané rukoväte.
- Deti by mali byť pri používaní lezeckej steny vždy pod dohľadom dospelých, aby v prípade potreby mohli rýchlo zareagovať.
- Namontujte lezeckú stenu na bezpečný, mäkký povrch, ako je karimatka alebo pena absorbujúca nárazy, aby sa minimalizovalo riziko zranenia v prípade pádu.
- Ak na rukovätiach spozorujete praskliny, úlomky alebo iné poškodenia, nedovoľte deťom liezť, kým sa rukoväte nevymenia alebo neopravia.
- Určené len na domáce použitie, v interiéri aj exteriéri.
- Maximálne zaťaženie: rukoväť: 100 kg, kameň: 150 kg.



# ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!**  
**Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid**  
**toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal**  
**ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

## **Tähtis: hoidke tulevikuks!**

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

## **SPETSIFIKATSIOON:**

- 2 tk käepidemeid,
- 2 tk kollast
- 2 tk rohelist,
- 2 tükki sinist,
- 2 tk apelsini,
- 2 tükki punast
- Materjal: PP + raud
- Maksimaalne koormus: käepide: 100kg, "kivi": 150kg.

## **KARAKTERISTIK:**

Lastele mõeldud ronimistrümid on loodud noorte mägironijate turvalisust ja füüsilist arengut silmas pidades. Need tagavad hea haarde ja kasutusmugavuse. Komplektis on mitu kuju ja värvi, mida saab paigaldada ronimisseinale, et luua erinevaid marsruute. Need käepidemed võimaldavad arendada koordinaatsiooni, lihasjõudu ja osavust ning samas toetavad laste kujutlusvõimet ja loovust läbi mängu ja kehalise tegevuse.

## **MONTEERIMISJUHEND:**

Vajalikud tööriistad:

- Kaitseprillid
- Mõõdulint
- Elektriline puur
- 3/8" puur
- 1/4" kuuskantvõti

1. Asetage ronimishoidikud iga 30-45 cm järel ühtlase mustriga.
2. Märkige pliatsiga ronimisseinale käepidemete kinnituskohad, et laps saaks ronida ülemisele platvormile. Väiksematele lastele soovitage ühtlast mustrit.
3. Kinnitustarvikud on ette nähtud kinnitamiseks materjalile, mille paksus on kuni 2,5 cm.
4. Puurige 3/8-tollise puuriga augud punktis 2 märgitud kohtadesse.
5. Paigaldage ronimishoidikud ülaltoodud JOONISEL 1 näidatud viisil (märkus: keevismutrid võivad vajada puitu löömist).
6. Paigaldage hoidik soovitud kohta, nagu on näidatud joonisel.

**HOIATUS:** Enne kui lubate lastel ronimisseina kasutada, veenduge, et iga käepide on kindlalt kinnitatud.

## **HOIATUSED/OHUTUSEESKIRJAD:**

- Soovitatav vanus: 6+ aastat
- Enne iga kasutuskorda veenduge, et kõik hoidikud on kindlalt seina külge kinnitatud ja et need ei oleks lahti kukkuda.
- Paigaldage käepidemed vastavalt juhiste (iga 30-45 cm järel), et tagada laste ohutu ja mugav käepide. Liiga pikad vahemaad võivad suurendada kukkumisohtu.
- Kontrollige käepidemete maksimaalset koormust ja veenduge, et teie laps on kasutatavate käepidemete jaoks ohutus kaaluvahemikus.
- Lapsed peaksid ronimisseina kasutamisel alati olema täiskasvanu järelevalve all, et nad saaksid vajadusel kiiresti reageerida.
- Paigaldage ronimissein turvalisele ja pehmele pinnale, näiteks matile või lööke neelavale vahule, et minimeerida kukkumise korral vigastuste ohtu.
- Kui märkate käepidemel pragusid, kiipe või muid kahjustusi, ärge laske lastel ronida enne, kui käepidemed on vahetatud või parandatud.
- Mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, nii sise- kui välistingimustes.
- Maksimaalne koormus: käepide: 100 kg, kivi: 150 kg.



LT

**Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!  
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas  
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas  
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.**

**Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!**

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

**SPECIFIKACIJA:**

- 2 vnt.
- 2 vnt geltonos spalvos
- 2 vnt.
- 2 mėlynos spalvos gabalėliai,
- 2 gabalėliai apelsino,
- 2 gabalėliai raudonos
- Medžiaga: PP + geležis
- Maksimali apkrova: rankena: 100kg, "akmuo": 150kg.

**CHARAKTERISTIKA:**

Vaikams skirtos laipiojimo trasos sukurtos atsižvelgiant į jaunųjų alpinistų saugumą ir fizinį vystymąsi. Jie užtikrina gerą sukibimą ir patogumą naudoti. Rinkinį sudaro keletas formų ir spalvų, kurias galima montuoti ant laipiojimo sienelės ir sukurti įvairius maršrutus. Šios rankenos leidžia lavinti koordinaciją, raumenų jėgą ir miklumą, o tuo pačiu žaidimais ir fizine veikla palaiko vaikų vaizduotę ir kūrybiškumą.

**SURENKIMO INSTRUKCIJOS:**

Reikalingi įrankiai:

- Apsauginiai akiniai
- Matavimo juosta
- Elektrinis gręžtuvas
- 3/8" gręžtuvas
- ¼ colio šešiabriaunis raktas

1. Kas 30-45 cm vienodu raštu išdėstykite laipiojimo atramas.
2. Pieštuku pažymėkite rankenėlių tvirtinimo vietas ant laipiojimo sienelės, kad vaikas galėtų užlipti į viršutinę platformą. Jaunesniems vaikams rekomenduojame vienodą raštą.
3. Tvirtinimo detalės yra skirtos tvirtinti prie 2,5 cm ar mažesnės storio medžiagos.
4. Išgręžkite skylės vietose, pažymėtose 2 veiksmo, naudodami 3/8 colių grąžtą.
5. Sumontuokite laipiojimo laikiklius, kaip parodyta 1 PAVEIKSLĖJE (pastaba: suvirinimo veržles gali reikėti įkalti į medieną).
6. Sumontuokite laikiklį reikiamoje vietoje, kaip parodyta diagramoje.

**ĮSPĖJIMAS:** Prieš leisdami vaikams naudotis laipiojimo siennele, įsitikinkite, kad kiekviena rankena yra tvirtai pritvirtinta.

**ĮSPĖJIMAI / SAUGOS TAISYKLĖS:**

- Siūlomas amžius: 6+ metai
- Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visi laikikliai yra tvirtai pritvirtinti prie sienos ir nėra atsilaisvinimo, dėl kurio jie galėtų nukristi.
- Įstatykite rankenas pagal instrukcijas (kas 30-45 cm), kad vaikai saugiai ir patogiai laikytųsi. Per dideli atstumai gali padidinti kritimo riziką.
- Patikrinkite didžiausią rankenų apkrovą ir įsitikinkite, kad jūsų vaikas yra saugaus naudojamų rankenų svorio diapazone.
- Vaikai, naudodamiesi laipiojimo siennele, visada turi būti prižiūrimi suaugusiųjų, kad prireikus galėtų greitai sureaguoti.
- Sumontuokite laipiojimo sienelę ant saugaus, minkšto paviršiaus, pvz., kilimėlio arba amortizacinio putplasčio, kad sumažintumėte susižalojimo riziką nukritus.
- Jeigu ant rankenų pastebėjote įtrūkimų, drožlių ar kitokių pažeidimų, neleiskite vaikams lipti, kol rankenos nepakeistos arba nepataisomos.
- Skirtas naudoti tik buityje, tiek viduje, tiek lauke.
- Maksimali apkrova: rankena: 100 kg, akmuo: 150 kg.



**Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!**  
**Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas**  
**par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus**  
**un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.**

## **Svarīgi: Ietaupiet nākotni!**

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

## **SPECIFIKĀCIJA:**

- 2 gab.
- 2 gab dzeltens
- 2 gab.
- 2 zilas krāsas gabali,
- 2 apelsīna gabaliņi,
- 2 sarkanie gabali
- Materiāls: PP + dzelzs
- Maksimālā slodze: rokturis: 100kg, "akmens": 150kg.

## **RAKSTUROJUMS:**

Bērnu kāpšanas trases ir izstrādātas, ņemot vērā jauno alpīnistu drošību un fizisko attīstību. Tie nodrošina labu saķeri un lietošanas komfortu. Komplektā ir vairākas formas un krāsas, kuras var uzstādīt uz kāpšanas sienas, lai izveidotu dažādus maršrutus. Šie rokturi ļauj attīstīt koordināciju, muskuļu spēku un veiklību, un tajā pašā laikā atbalsta bērnu iztēli un radošumu caur rotaļām un fiziskām aktivitātēm.

## **MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS:**

Nepieciešamie rīki:

- Aizsargbrilles
- Mērlente
- Elektriskā urbja mašīna
- 3/8" urbis
- 1/4" sešstūra atslēga

1. Ik pēc 30-45 cm novietojiet kāpšanas turētājus viendabīgā rakstā.
2. Ar zīmuli atzīmējiet rokturu stiprinājuma vietas uz kāpšanas sienas, lai bērns varētu uzkāpt uz augšējo platformu. Mazākiem bērniem mēs iesakām vienotu modeli.
3. Montāžas piederumi ir paredzēti piestiprināšanai pie materiāla, kura biezums ir 2,5 cm vai mazāks.
4. Izurbiet caurumus vietās, kas atzīmētas 2. darbībā, izmantojot 3/8 collu urbi.
5. Uzstādiet kāpšanas turētājus, kā parādīts 1. ATTĒLĒ (piezīme: metināšanas uzgriežņus var būt nepieciešams iesist kokā).
6. Uzstādiet turētāju vajadzīgajā vietā, kā parādīts diagrammā.

**BRĪDINĀJUMS:** Pirms ļaujiet bērniem izmantot kāpšanas sienu, pārlicinieties, vai katrs rokturis ir droši piestiprināts.

## **BRĪDINĀJUMI/DROŠĪBAS NOTEIKUMI:**

- Ieteicamais vecums: 6+ gadi
- Pirms katras lietošanas pārlicinieties, vai visi turētāji ir stingri piestiprināti pie sienas un nav vaļīguma, kas varētu izraisīt to nokrišanu.
- Uzstādiet rokturus saskaņā ar instrukcijām (ik pēc 30-45 cm), lai nodrošinātu drošu un ērtu satvērienu bērniem. Pārāk lieli attālumi var palielināt kritienu risku.
- Pārbaudiet maksimālo slodzi uz rokturiem un pārlicinieties, vai jūsu bērns atrodas izmantoto rokturu drošā svara diapazonā.
- Lietojot kāpšanas sienu, bērniem vienmēr jābūt pieaugušo uzraudzībā, lai vajadzības gadījumā viņi varētu ātri reaģēt.
- Uzstādiet kāpšanas sienu uz drošas, mīksts virsmas, piemēram, paklājiņa vai triecienu absorbējošām putām, lai samazinātu ievainojumu risku kritiena gadījumā.
- Ja pamanāt uz rokturiem plaisas, šķembas vai citus bojājumus, neļaujiet bērniem kāpt, kamēr rokturi nav nomainīti vai salaboti.
- Paredzēts tikai mājas lietošanai gan iekštelpās, gan ārā.
- Maksimālā slodze: rokturis: 100 kg, akmens: 150 kg.



**Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!**  
**Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції**  
**для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій**  
**і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.**

## **Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!**

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

## **СПЕЦИФІКАЦІЯ:**

- 2 шт ручки,
- 2 шт жовтого кольору
- 2 шт.,
- 2 шт синіх,
- 2 штуки апельсина,
- 2 штуки червоного
- Матеріал: ПП + залізо
- Максимальне навантаження: ручка: 100 кг, «камінь»: 150 кг.

## **ХАРАКТЕРИСТИКА:**

Тримки для скелелазіння для дітей розроблені з урахуванням безпеки та фізичного розвитку юних скелелазів. Вони забезпечують хороше зчеплення та комфорт використання. У набір входить кілька форм і кольорів, які можна встановити на стіну для скелелазіння для створення різноманітних маршрутів. Ці ручки дозволяють розвивати координацію, силу м'язів і спритність, і в той же час підтримують дитячу уяву і творчі здібності через гру і фізичну активність.

## **ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ:**

Необхідні інструменти:

- Захисні окуляри
- Мірна стрічка
- Електродріль
- свердло 3/8".
- Шестигранний ключ 1/4".

1. Через кожні 30-45 см розмістіть кріплення рівномірним способом.
2. Відзначте олівцем місця кріплення ручок на скеледромі, щоб дитина могла піднятися на верхню платформу. Для дітей молодшого віку ми рекомендуємо однорідний візерунок.
3. Монтажне обладнання призначене для кріплення до матеріалу товщиною 2,5 см або менше.
4. Просвердліть отвори в місцях, позначених у кроці 2, за допомогою свердла 3/8 дюйма.
5. Встановіть кріплення для лазіння, як показано на МАЛЮНКУ 1 вище (примітка: приварні гайки можуть потребувати забивання в деревину).
6. Встановіть тримач у потрібному місці, як показано на схемі.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** перш ніж дозволити дітям користуватися скалодромом, переконайтеся, що кожна ручка надійно закріплена.

## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ/ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ:**

- Рекомендований вік: 6+ років
- Перед кожним використанням переконайтеся, що всі тримачі надійно прикріплені до стіни і немає ніяких місць, які можуть спричинити їх падіння.
- Встановіть ручки відповідно до інструкцій (через кожні 30-45 см), щоб забезпечити безпечний і зручний хват для дітей. Занадто великі відстані можуть збільшити ризик падіння.
- Перевірте максимальне навантаження на ручки та переконайтеся, що ваша дитина знаходиться в межах безпечного діапазону ваги для використовуваних ручок.
- Діти завжди повинні перебувати під наглядом дорослих під час користування стіною для скелелазіння, щоб вони могли швидко зреагувати в разі необхідності.
- Встановіть стіну для скелелазіння на безпечну, м'яку поверхню, таку як килимок або амортизуючу піну, щоб мінімізувати ризик отримання травм у разі падіння.
- Якщо ви помітили будь-які тріщини, відколи або інші пошкодження ручок, не дозволяйте дітям лазити, поки ручки не будуть замінені або відремонтовані.
- Призначений лише для домашнього використання, як у приміщенні, так і на вулиці.
- Максимальне навантаження: ручка: 100 кг, камінь: 150 кг.

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!  
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба  
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено  
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

#### Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

#### СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- 2 бр дръжки,
- 2 бр жълти
- 2 бр.
- 2 парчета синьо,
- 2 парчета портокал,
- 2 броя червени
- Материал: PP + желязо
- Максимално натоварване: ръкохватка: 100кг, "камък": 150кг.

#### ХАРАКТЕРИСТИКА:

Дръжките за катерене за деца са проектирани с оглед на безопасността и физическото развитие на младите катерачи. Осигуряват добро сцепление и комфорт при използване. Комплектът включва няколко форми и цвята, които могат да се монтират на стената за катерене, за да се създадат различни маршрути. Тези дръжки позволяват развитието на координацията, мускулната сила и сръчността, като в същото време подпомагат въображението и креативността на децата чрез игра и физическа активност.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОбЯВАНЕ:

Необходими инструменти:

- Предпазни очила
- Измервателна лента
- Електрическа бормашина
- 3/8" свредло
- 1/4" Шестограмен ключ

1. Поставете хватки за катерене на всеки 30-45 см в еднакъв модел.
2. Отбележете с молив местата за монтиране на дръжките на стената за катерене, за да може детето да се изкачи до горната платформа. За по-малки деца препоръчваме еднакъв модел.
3. Монтажният хардуер е проектиран да бъде прикрепен към материал с дебелина 2,5 cm или по-малко.
4. Пробийте дупки в местата, отбелязани в стъпка 2, като използвате 3/8 инчово свредло.
5. Инсталирайте фиксаторите за катерене, както е показано на ФИГУРА 1 по-горе (забележка: заваръчните гайки може да изискват забиване в дървото).
6. Инсталирайте държача на желаното място, както е показано на диаграмата.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да позволите на децата да използват стената за катерене, уверете се, че всяка дръжка е здраво закрепена.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Препоръчителна възраст: 6+ години
- Преди всяка употреба се уверете, че всички държачи са здраво закрепени към стената и няма разхлабени места, които биха могли да ги накарат да паднат.
- Поставете дръжките според инструкциите (на всеки 30-45 cm), за да осигурите безопасно и удобно захващане на децата. Твърде дългите разстояния могат да увеличат риска от падане.
- Проверете максималното натоварване на дръжките и се уверете, че детето ви е в границите на безопасно тепло за дръжките, които се използват.
- Децата винаги трябва да са под наблюдение на възрастен, когато използват стената за катерене, за да могат да реагират бързо при необходимост.
- Монтирайте стената за катерене върху безопасна, мека повърхност, като постелка или ударопоглътяща пяна, за да сведете до минимум риска от нараняване в случай на падане.
- Ако забележите пукнатини, стърготини или други повреди по дръжките, не позволявайте на деца да се катерят, докато дръжките не бъдат сменени или поправени.
- Предназначен само за домашна употреба, както на закрито, така и на открито.
- Максимално натоварване: дръжка: 100 кг, камък: 150 кг.

**Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!**  
**Prije uporabe pročitajte sljedeće upute**  
**za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik**  
**budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.**

**Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!**

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

**SPECIFIKACIJA:**

- 2 komada ručkica,
- 2 kom žute boje
- 2 kom zelene,
- 2 komada plave boje,
- 2 komada naranče,
- 2 komada crvene boje
- Materijal: PP + željezo
- Maksimalno opterećenje: ručni hvat: 100kg, "kamen": 150kg.

**KARAKTERISTIKA:**

Držači za penjanje za djecu dizajnirani su imajući na umu sigurnost i fizički razvoj mladih penjača. Omogućuju dobro prianjanje i udobnost korištenja. Set uključuje nekoliko oblika i boja koji se mogu montirati na zid za penjanje kako bi se stvorile različite rute. Ove ručke omogućuju razvoj koordinacije, mišićne snage i spretnosti, a ujedno podržavaju dječju maštu i kreativnost kroz igru i fizičku aktivnost.

**UPUTE ZA SASTAVLJANJE:**

Potrebni alati:

- Zaštitne naočale
- Mjerna traka
- Električna bušilica
- svrdlo 3/8"
- 1/4" inbus ključ

1. Postavite držače za penjanje svakih 30-45 cm u jednoličnom uzorku.
2. Olovkom označite mjesta pričvršćivanja ručki na zidu za penjanje kako bi se dijete moglo popeti na gornju platformu. Za mlađu djecu preporučujemo jednoličan uzorak.
3. Hardver za montažu dizajniran je za pričvršćivanje na materijal debljine 2,5 cm ili manje.
4. Izbušite rupe na mjestima označenim u koraku 2 pomoću svrdla od 3/8 inča.
5. Ugradite držače za penjanje kao što je prikazano na SLICI 1 iznad (napomena: matice za zavarivanje će možda trebati zakucati u drvo).
6. Instalirajte držač na željeno mjesto kao što je prikazano na dijagramu.

**UPOZORENJE:** Prije nego što dopustite djeci da koriste zid za penjanje, provjerite je li svaka ručka dobro pričvršćena.

**UPOZORENJA/SIGURNOSNA PRAVILA:**

- Preporučena dob: 6+ godina
- Prije svake uporabe provjerite jesu li svi držači čvrsto pričvršćeni na zid i nema labavosti zbog koje bi mogli otpasti.
- Postavite ručke prema uputama (svakih 30-45 cm) kako biste djeci osigurali siguran i udoban hvat. Preduge udaljenosti mogu povećati rizik od pada.
- Provjerite maksimalno opterećenje na ručkama i provjerite je li vaše dijete unutar sigurnog raspona težine za ručke koje se koriste.
- Djeca uvijek trebaju biti pod nadzorom odrasle osobe kada koriste zid za penjanje kako bi mogla brzo reagirati ako je potrebno.
- Postavite zid za penjanje na sigurnu, meku površinu, poput prostirke ili pjene za amortizaciju, kako biste smanjili rizik od ozljeda u slučaju pada.
- Ako primijetite bilo kakve pukotine, krhotine ili druga oštećenja na ručkama, ne dopustite djeci da se penju dok se ručke ne zamijene ili poprave.
- Namijenjen samo za kućnu upotrebu, unutar i na otvorenom.
- Maksimalno opterećenje: ručka: 100 kg, kamen: 150 kg.



**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!**  
**Läs följande instruktioner före användning**  
**för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på**  
**framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

**Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!**

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

**SPECIFIKATION:**

- 2 st handtag,
- 2 st gul
- 2 st gröna,
- 2 stycken blå,
- 2 bitar apelsin,
- 2 stycken rött
- Material: PP + järn
- Maximal belastning: handgrepp: 100kg, "sten": 150kg.

**KARAKTERISTISK:**

Klätterhållare för barn är designade med säkerhet och fysisk utveckling för unga klättrare i åtanke. De ger bra grepp och användarkomfort. Setet innehåller flera former och färger som kan monteras på klätterväggen för att skapa en mängd olika rutter. Dessa handtag möjliggör utveckling av koordination, muskelstyrka och fingerfärdighet och stödjer samtidigt barns fantasi och kreativitet genom lek och fysisk aktivitet.

**MONTERINGSINSTRUKTIONER:**

Verktyg som behövs:

- Skyddsglasögon
- Måttband
- Elektrisk bormaskin
- 3/8" borr
- 1/4" insexnyckel

1. Placera klätterhållaren var 30-45:e cm i ett enhetligt mönster.
2. Markera monteringsplatserna för handtagen på klätterväggen med en penna så att barnet kan klättra upp på den övre plattformen. För yngre barn rekommenderar vi ett enhetligt mönster.
3. Monteringsutrustningen är utformad för att fästas på material som är 2,5 cm tjockt eller mindre.
4. Borra hål på platserna markerade i steg 2 med en 3/8 tums borr.
5. Installera klättringshållarna som visas i FIGUR 1 ovan (obs: svetsmuttrar kan kräva att man hamrar in i träet).
6. Installera hållaren på önskad plats enligt bilden.

**ARNING:** Innan du låter barn använda klätterväggen, se till att varje handtag är ordentligt fastsatt.

**ARNINGAR/SÄKERHETSREGLER:**

- Rekommenderad ålder: 6+ år
- Före varje användning, se till att alla hållare är ordentligt fastsatta i väggen och att det inte finns någon löshet som kan få dem att falla av.
- Installera handtagen enligt instruktionerna (var 30-45 cm) för att säkerställa ett säkert och bekvämt grepp för barn. För långa avstånd kan öka risken för fall.
- Kontrollera den maximala belastningen på handtagen och se till att ditt barn ligger inom det säkra viktintervallet för handtagen som används.
- Barn ska alltid vara under vuxens uppsikt när de använder klätterväggen så att de kan reagera snabbt vid behov.
- Montera klätterväggen över en säker, mjuk yta, som en matta eller stötdämpande skum, för att minimera risken för skador vid fall.
- Om du märker några sprickor, nagg eller andra skador på handtagen, låt inte barn klättra förrän handtagen har bytts ut eller reparerats.
- Endast avsedd för hushållsbruk, både inomhus och utomhus.
- Maximal belastning: handtag: 100 kg, sten: 150 kg.



**Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!**

**Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.**

#### **Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!**

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

#### **ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:**

- 2 τεμ χερσούλια,
- 2 τεμ κίτρινο
- 2 τεμ.
- 2 κομμάτια μπλε,
- 2 κομμάτια πορτοκάλι,
- 2 κομμάτια κόκκινο
- Υλικό: PP + σίδηρος
- Μέγιστο φορτίο: χειρολαβή: 100kg, "πέτρα": 150kg.

#### **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΣ:**

Οι βάσεις αναρρίχησης για παιδιά έχουν σχεδιαστεί με γνώμονα την ασφάλεια και τη σωματική ανάπτυξη των νεαρών ορειβατών. Παρέχουν καλό κράτημα και άνεση στη χρήση. Το σετ περιλαμβάνει διάφορα σχήματα και χρώματα που μπορούν να τοποθετηθούν στον τοίχο αναρρίχησης για να δημιουργήσουν μια ποικιλία διαδρομών. Αυτές οι λαβές επιτρέπουν την ανάπτυξη του συντονισμού, της μυϊκής δύναμης και της επιδεξιότητας και ταυτόχρονα υποστηρίζουν τη φαντασία και τη δημιουργικότητα των παιδιών μέσα από το παιχνίδι και τη σωματική δραστηριότητα.

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ:**

Εργαλεία που χρειάζονται:

- Προστατευτικά γυαλιά
- Μεξούρα
- Ηλεκτρικό τρυπάνι
- Τρυπάνι 3/8".
- 1/4" κλειδί Άλεν

1. Τοποθετήστε τα αναρριχητικά δοχεία κάθε 30-45 cm σε ομοιόμορφο σχέδιο.
2. Σημειώστε με ένα μολύβι τα σημεία τοποθέτησης των λαβών στον τοίχο αναρρίχησης, ώστε το παιδί να μπορεί να σκαρφαλώσει στην επάνω πλατφόρμα. Για τα μικρότερα παιδιά, προτείνουμε ένα ομοιόμορφο σχέδιο.
3. Το υλικό στερέωσης έχει σχεδιαστεί για να στερεώνεται σε υλικό πάχους 2,5 cm ή λιγότερο.
4. Ανοίξτε τρύπες στις θέσεις που σημειώθηκαν στο βήμα 2 χρησιμοποιώντας ένα τρυπάνι 3/8 ιντσών.
5. Τοποθετήστε τις λαβές αναρρίχησης όπως φαίνεται στο ΣΧΗΜΑ 1 παραπάνω (σημείωση: τα παξιμάδια συγκόλλησης μπορεί να απαιτούν σφυρηλάτηση στο ξύλο).
6. Τοποθετήστε το στήριγμα στην απαιτούμενη θέση όπως φαίνεται στο διάγραμμα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού επιτρέψετε στα παιδιά να χρησιμοποιήσουν τον τοίχο αναρρίχησης, βεβαιωθείτε ότι κάθε λαβή είναι στερεωμένη με ασφάλεια.

#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ/ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

- Προτεινόμενη ηλικία: 6+ ετών
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βάσεις είναι καλά στερεωμένες στον τοίχο και ότι δεν υπάρχει χαλαρότητα που θα μπορούσε να προκαλέσει πτώση τους.
- Τοποθετήστε τις λαβές σύμφωνα με τις οδηγίες (κάθε 30-45 cm) για να εξασφαλίσετε ασφαλές και άνετο κράτημα για τα παιδιά. Οι πολύ μεγάλες αποστάσεις μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο πτώσεων.
- Ελέγξτε το μέγιστο φορτίο στις λαβές και βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας βρίσκεται εντός του ασφαλούς εύρους βάρους για τις χειρολαβές που χρησιμοποιούνται.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται πάντα υπό την επίβλεψη ενήλικου όταν χρησιμοποιούν τον τοίχο αναρρίχησης, ώστε να μπορούν να αντιδράσουν γρήγορα εάν είναι απαραίτητο.
- Τοποθετήστε τον τοίχο αναρρίχησης σε μια ασφαλή, μαλακή επιφάνεια, όπως ένα χαλάκι ή αφρό που απορροφά τους κραδασμούς, για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση πτώσης.
- Εάν παρατηρήσετε ρωγμές, τσιπς ή άλλη ζημιά στις λαβές, μην επιτρέπετε στα παιδιά να σκαρφαλώνουν μέχρι να αντικατασταθούν ή να επισκευαστούν οι λαβές.
- Προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, τόσο σε εσωτερικούς όσο και σε εξωτερικούς χώρους.
- Μέγιστο φορτίο: λαβή: 100 kg, πέτρα: 150 kg.

**Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!**

**Lees voor gebruik de onderstaande instructies**

**voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie**

**toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het leven of de gezondheid.**

## **Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!**

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

## **SPECIFICATIE:**

- 2 stuks.
- 2 stuks geel
- 2 stuks groen,
- 2 stukjes blauw,
- 2 stukjes sinaasappel,
- 2 stuks rood
- Materiaal: PP + ijzer
- Maximale belasting: handgreep: 100 kg, "steen": 150 kg.

## **KENMERKEN:**

Klimgrepen voor kinderen zijn ontworpen met de veiligheid en fysieke ontwikkeling van jonge klimmers in gedachten. Ze bieden goede grip en gebruiksgemak. De set bevat verschillende vormen en kleuren die aan de klimmuur kunnen worden gemonteerd om verschillende routes te creëren. Deze handvatten maken de ontwikkeling van coördinatie, spierkracht en behendigheid mogelijk en ondersteunen tegelijkertijd de verbeeldingskracht en creativiteit van kinderen door middel van spel en fysieke activiteit.

## **MONTAGE-INSTRUCTIES:**

Benodigd gereedschap:

- Veiligheidsbril
- Meetlint
- Elektrische boormachine
- 3/8" boor
- 1/4" inbussleutel

1. Plaats klimgrepen om de 30-45 cm in een uniform patroon.
2. Markeer met een potlood de montage locaties van de handgrepen op de klimwand, zodat het kind naar het bovenste platform kan klimmen. Voor jongere kinderen raden wij een uniform patroon aan.
3. Het bevestigingsmateriaal is ontworpen om te worden bevestigd aan materiaal dat 2,5 cm dik of minder is.
4. Boor gaten op de locaties die in stap 2 zijn gemarkeerd met een boor van 3/8 inch.
5. Installeer de klimgrepen zoals weergegeven in FIGUUR 1 hierboven (let op: lasmoeren moeten mogelijk in het hout worden gehamerd).
6. Installeer de houder op de gewenste locatie, zoals weergegeven in het diagram.

**WAARSCHUWING:** Voordat u kinderen de klimwand laat gebruiken, moet u ervoor zorgen dat elke handgreep stevig is bevestigd.

## **WAARSCHUWINGEN/VEILIGHEIDSREGELS:**

- Aanbevolen leeftijd: 6+ jaar
- Zorg er vóór elk gebruik voor dat alle houders stevig aan de muur zijn bevestigd en dat er geen speling is waardoor ze eraf kunnen vallen.
- Installeer de handgrepen volgens de instructies (elke 30-45 cm) om een veilige en comfortabele grip voor kinderen te garanderen. Te lange afstanden kunnen het risico op vallen vergroten.
- Controleer de maximale belasting van de handvatten en zorg ervoor dat uw kind zich binnen het veilige gewichtsbereik bevindt voor de gebruikte handvatten.
- Kinderen moeten bij het gebruik van de klimwand altijd onder toezicht van een volwassene staan, zodat ze indien nodig snel kunnen reageren.
- Monteer de klimwand op een veilige, zachte ondergrond, zoals een mat of schokabsorberend schuim, om de kans op letsel bij een val te minimaliseren.
- Als u scheuren, spanen of andere schade aan de handgrepen opmerkt, laat kinderen dan niet klimmen totdat de handvatten zijn vervangen of gerepareerd.
- Uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, zowel binnen als buiten.
- Maximale belasting: handvat: 100 kg, steen: 150 kg.

# DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!  
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor  
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference  
fremtid og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

**Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!**

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

**SPECIFIKATION:**

- 2 stk håndtag,
- 2 stk gul
- 2 stk grønne,
- 2 stykker blå,
- 2 stykker appelsin,
- 2 stykker rød
- Materiale: PP + jern
- Maksimal belastning: håndgreb: 100 kg, "sten": 150 kg.

**KARAKTERISTISK:**

Klatregreb til børn er designet med sikkerheden og den fysiske udvikling af unge klatrere i tankerne. De giver et godt greb og komfort. Sættet indeholder flere former og farver, der kan monteres på klatrevæggen for at skabe en række forskellige ruter. Disse håndtag tillader udvikling af koordination, muskelstyrke og fingerfærdighed, og understøtter samtidig børns fantasi og kreativitet gennem leg og fysisk aktivitet.

**MONTERINGSVEJLEDNING:**

Nødvendige værktøjer:

- Sikkerhedsbriller
- Målebånd
- Elektrisk boremaskine
- 3/8" bor
- 1/4" unbrakonøgle

1. Placer klatregreb for hver 30-45 cm i et ensartet mønster.
2. Marker monteringsstederne for håndtagene på klatrevæggen med en blyant, så barnet kan klatre op på den øverste platform. Til mindre børn anbefaler vi et ensartet mønster.
3. Monteringsbeslaget er designet til at blive fastgjort til materiale, der er 2,5 cm tykt eller mindre.
4. Bor huller på de steder, der er markeret i trin 2, med et 3/8 tomme bor.
5. Installer klatregrebene som vist i FIGUR 1 ovenfor (bemærk: svejsemøtrikker kan kræve hamring ind i træet).
6. Installer holderen på det ønskede sted som vist i diagrammet.

**ADVARSEL:** Før du lader børn bruge klatrevæggen, skal du sørge for, at hvert håndtag er sikkert fastgjort.

**ADVARSLER/SIKKERHEDSREGLER:**

- Foreslået alder: 6+ år
- Før hver brug skal du sørge for, at alle holdere er godt fastgjort til væggen, og at der ikke er nogen løshed, der kan få dem til at falde af.
- Monter håndtagene i henhold til instruktionerne (hver 30-45 cm) for at sikre et sikkert og behageligt greb for børn. For lange afstande kan øge risikoen for fald.
- Tjek den maksimale belastning på håndtagene, og sørg for, at dit barn er inden for det sikre vægtområde for de håndtag, der bruges.
- Børn skal altid være under opsyn af en voksen, når de bruger klatrevæggen, så de kan reagere hurtigt, hvis det er nødvendigt.
- Monter klatrevæggen over en sikker, blød overflade, såsom en måtte eller stødabsorberende skum, for at minimere risikoen for skader i tilfælde af et fald.
- Hvis du bemærker revner, skår eller andre skader på håndtagene, må du ikke lade børn klatre, før håndtagene er udskiftet eller repareret.
- Kun beregnet til husholdningsbrug, både indendørs og udendørs.
- Maksimal belastning: håndtag: 100 kg, sten: 150 kg.



**Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!**

**Antes de utilizar, leia as instruções abaixo**

**para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta**

**futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.**

**Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!**

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

**ESPECIFICAÇÃO:**

- 2 peças de pegas,
- 2 unidades de amarelo
- 2 peças verdes,
- 2 pedaços de azul,
- 2 pedaços de laranja,
- 2 pedaços de vermelho
- Material: PP + ferro
- Carga máxima: punho: 100kg, "pedra": 150kg.

**CARACTERÍSTICA:**

Os apoios de escalada para crianças foram concebidos tendo em mente a segurança e o desenvolvimento físico dos jovens alpinistas. Proporcionam uma boa aderência e conforto de utilização. O conjunto inclui vários formatos e cores que podem ser montados na parede de escalada para criar vários percursos. Estas pegas permitem o desenvolvimento da coordenação, força muscular e destreza, e ao mesmo tempo apoiam a imaginação e a criatividade das crianças através de brincadeiras e atividades físicas.

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:**

Ferramentas necessárias:

- Óculos de segurança
- Fita métrica
- Berbequim elétrico
- Broca de 3/8"
- Chave Allen de 1/4"

1. Coloque os suportes de escalada a cada 30-45 cm num padrão uniforme.
- 2.º Marque com um lápis os locais de fixação das pegas na parede de escalada para que a criança possa subir até à plataforma superior. Para crianças mais novas, recomendamos um padrão uniforme.
3. O material de montagem foi concebido para ser fixado em materiais com 2,5 cm de espessura ou menos.
- 4.º Faça furos nos locais marcados no passo 2 utilizando uma broca de 3/8 pol.
5. Instale os suportes de escalada, conforme indicado na FIGURA 1 acima (nota: as porcas soldadas podem necessitar de martelagem na madeira).
6. Instale o suporte no local pretendido, conforme indicado no diagrama.

**AVISO:** Antes de permitir que as crianças utilizem a parede de escalada, certifique-se de que cada pega está bem fixa.

**AVISOS/REGRAS DE SEGURANÇA:**

- Idade sugerida: 6+ anos
- Antes de cada utilização, certifique-se de que todos os suportes estão bem fixos à parede e que não existem folgas que possam provocar a sua queda.
- Instale as pegas de acordo com as instruções (a cada 30-45 cm) para garantir uma pega segura e confortável para as crianças. Distâncias muito longas podem aumentar o risco de quedas.
- Verifique a carga máxima nas pegas e certifique-se de que o seu filho se encontra dentro do intervalo de peso seguro para as pegas utilizadas.
- As crianças devem estar sempre sob a supervisão de um adulto quando utilizam a parede de escalada para que possam reagir rapidamente se necessário.
- Monte a parede de escalada sobre uma superfície segura e macia, como um tapete ou espuma absorvente de choque, para minimizar o risco de ferimentos em caso de queda.
- Se notar quaisquer fissuras, lascas ou outros danos nas pegas, não permita que as crianças subam até que as pegas sejam substituídas ou reparadas.
- Destinado apenas a uso doméstico, tanto no interior como no exterior.
- Carga máxima: cabo: 100 kg, pedra: 150 kg.

# SL

**Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!**  
**Pred uporabo preberite spodnja navodila**  
**za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco**  
**prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.**

**Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!**

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

**SPECIFIKACIJA:**

- 2 kosa ročajev,
- 2 kosa rumene barve
- 2 kos zelena,
- 2 kosa modre barve,
- 2 kosa pomaranče,
- 2 kosa rdeče
- Material: PP + železo
- Največja obremenitev: ročaj: 100kg, "kamen": 150kg.

**ZNAČILNOST:**

Plezalni oprimki za otroke so zasnovani z mislijo na varnost in fizični razvoj mladih plezalcev. Zagotavljajo dober oprijem in udobje pri uporabi. Set vključuje več oblik in barv, ki jih lahko namestite na plezalno steno in ustvarite različne smeri. Ti ročaji omogočajo razvoj koordinacije, mišične moči in spretnosti, hkrati pa podpirajo otroško domišljijo in ustvarjalnost skozi igro in telesno aktivnost.

**NAVODILA ZA SESTAVLJANJE:**

Potrebna orodja:

- Zaščitna očala
- Merilni trak
- Električni vrtalnik
- 3/8" sveder
- 1/4" imbus ključ

1. Plezalne oprimke postavite na vsakih 30-45 cm v enotnem vzorcu.
2. S svinčnikom označite mesta pritrditve ročajev na plezalni steni, da bo otrok lahko splezal na zgornjo ploščad. Za mlajše otroke priporočamo enoten vzorec.
3. Montažna oprema je zasnovana za pritrditev na material, ki je debel 2,5 cm ali manj.
4. Na mestih, označenih v 2. koraku, izvrtajte luknje s 3/8-palčnim svedrom.
5. Namestite oprijemala za vzpenjanje, kot je prikazano na SLiki 1 zgoraj (opomba: privarjene matice bo morda treba zabiti v les).
6. Namestite držalo na želeno mesto, kot je prikazano na diagramu.

**OPOZORILO:** Preden otrokom dovolite uporabo plezalne stene, se prepričajte, da so vsi ročaji varno pritrjeni.

**OPOZORILA/VARNOSTNA PRAVILA:**

- Predlagana starost: 6+ let
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da so vsa držala trdno pritrjena na steno in da ni ohlapnosti, zaradi katere bi lahko padla.
- Namestite ročaje v skladu z navodili (na vsakih 30-45 cm), da otrokom zagotovite varen in udoben oprijem. Predolge razdalje lahko povečajo tveganje padcev.
- Preverite največjo obremenitev ročajev in se prepričajte, da je vaš otrok v območju varne teže za ročaje, ki jih uporabljate.
- Otroci naj bodo pri uporabi plezalne stene vedno pod nadzorom odrasle osebe, da se lahko po potrebi hitro odzovejo.
- Plezalno steno namestite na varno, mehko površino, kot je podloga ali pena za blaženje udarcev, da zmanjšate tveganje poškodb v primeru padca.
- Če na ročajih opazite kakršne koli razpoke, okruške ali druge poškodbe, otrokom ne dovolite plezati, dokler ročajev ne zamenjate ali popravite.
- Namenjen samo domači uporabi, tako v zaprtih prostorih kot na prostem.
- Maksimalna obremenitev: ročaj: 100 kg, kamen: 150 kg.



**Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!**

**Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä**

**tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten**

**tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.**

**Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!**

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

**TEKNISET TIEDOT:**

- 2 kpl kahvoja,
- 2 kpl keltaista
- 2 kpl vihreää,
- 2 palaa sinistä,
- 2 palaa appelsiinia,
- 2 kpl punaista
- Materiaali: PP + rauta
- Maksimikuorma: kädensija: 100 kg, "kivi": 150 kg.

**OMINAISUUDET:**

Lasten kiipeilytelineet on suunniteltu nuorten kiipeilijöiden turvallisuutta ja fyysistä kehitystä ajatellen. Ne tarjoavat hyvän pidon ja käyttömukavuuden. Setti sisältää useita muotoja ja värejä, jotka voidaan asentaa kiipeilyseinään luodaksesi erilaisia reittejä. Nämä kädensijat mahdollistavat koordinaation, lihasvoiman ja kätevyyden kehittämisen ja tukevat samalla lasten mielikuvitusta ja luovuutta leikin ja liikunnan avulla.

**ASENNUSOHJEET:**

Tarvittavat työkalut:

- Suojalasit
- Mittanauha
- Sähköpora
- 3/8" pora
- 1/4" kuusiokoloavain

1. Aseta kiipeilytelineet 30-45 cm välein tasaiseen kuvioon.
2. Merkitse lyijykynällä kahvojen kiinnityskohdat kiipeilyseinään, jotta lapsi voi kiivetä ylätasolle. Nuoremmille lapsille suosittelemme yhtenäistä kuviota.
3. Asennustarvikkeet on suunniteltu kiinnitettäväksi materiaaliin, jonka paksuus on enintään 2,5 cm.
4. Poraa reiät kohdassa 2 merkittyihin paikkoihin 3/8 tuuman poranterällä.
5. Asenna kiipeilytelineet yllä olevan KUVAN 1 mukaisesti (huomaa: hitsausmutterit saattavat vaatia vasaran puuhun).
6. Asenna pidike haluttuun paikkaan kuvan osoittamalla tavalla.

**VAROITUS:** Ennen kuin annat lasten käyttää kiipeilyseinää, varmista, että jokainen kahva on kiinnitetty kunnolla.

**VAROITUKSET/TURVASÄÄNNÖT:**

- Ikäsuositus: 6+ vuotta
- Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki pidikkeet ovat tiukasti kiinni seinässä ja ettei niissä ole löysyyttä, joka voisi saada ne putoamaan.
- Asenna kahvat ohjeiden mukaan (30-45 cm välein), jotta lapset saavat turvallisen ja mukavan otteen. Liian pitkät etäisyydet voivat lisätä putoamisriskiä.
- Tarkista kahvojen enimmäiskuorma ja varmista, että lapsesi on käytettävien kahvojen turvallisen painoalueen sisällä.
- Lasten tulee aina olla aikuisen valvonnassa kiipeilyseinää käyttäessään, jotta he voivat reagoida tarvittaessa nopeasti.
- Asenna kiipeilyseinä turvalliselle, pehmeälle alustalle, kuten matolle tai iskuja vaimentavalle vaahtomuoville, minimoidaksesi loukkaantumisvaaran putoamisen yhteydessä.
- Jos huomaat kahvoissa halkeamia, siruja tai muita vaurioita, älä anna lasten kiivetä, ennen kuin kahvat on vaihdettu tai korjattu.
- Tarkoitettu vain kotikäyttöön, sekä sisällä että ulkona.
- Maksimikuorma: kahva: 100 kg, kivi: 150 kg.

